

Le centre littéraire escales des lettres propose

lettres NOMADES

Résidences littéraires internationales
du 23 mai au 26 juin 2011

11 écrivains

Eva Almassy
Carlos Batista
Velibor Colic
Xavier Deutsch
Blaise Hofmann
Eddy L. Harris
Rouja Lazarova
Luis Mizon
Eric Pessan
Lambert Schlechter
Zoé Valdés

Béthune : péniche du livre, port de plaisance
& dans de nombreux lieux culturels d'Artois Comm.

Photographe

Patrick Devresse



La Péniche du Livre

Amarée au port de plaisance de Béthune du 23 mai au 26 juin 2011



Un lieu original, à forte identité et régulièrement accessible au public sera à la fois le lieu de résidence des onze écrivains associés au programme *Lettres nomades* et aussi le théâtre de nombreuses rencontres littéraires : La Péniche du Livre. Véritable médiathèque flottante, lieu d'échanges et de débats, elle sera amarrée au port de plaisance de Béthune (rue de Conflans Sainte Honorine) pendant cinq semaines, du lundi 23 mai au dimanche 26 juin. Les écrivains en résidence y participeront aux Cafés littéraires, chaque lundi à 19h* et aux Brunchs littéraires, chaque samedi à 10h* ; cette péniche permettra également au public, chaque mercredi après-midi*, de venir assister, en présence des auteurs, à des lectures en navigation, proposées par La Compagnie Plastilina, sur le Canal d'Aire, de Billy-Berclau à Hinges.

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99 ou escalesdeslettres@wanadoo.fr

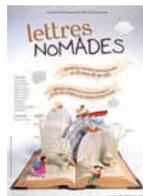


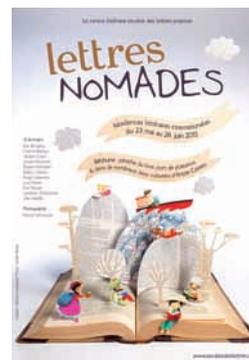
Illustration de couverture : création originale de Mélanie Grandgirard, illustratrice indépendante lilloise. Elle peint, expose, illustre pour l'édition jeunesse et se prête volontiers à quelques expériences créatives...

Lettres nomades

Béthune 2011 . Capitale Régionale de la Culture

Les résidences littéraires internationales

Béthune & Artois Comm. du 23 mai au 26 juin 2011

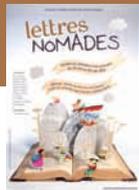


Attendu comme l'un des grands moments de La Capitale Régionale de la Culture, *Lettres nomades*, le programme littéraire d'Escales des Lettres, prendra ses quartiers dès la fin du mois de mai et pour cinq semaines à bord de La Péniche du Livre, amarrée au port de plaisance de Béthune. Onze écrivains internationaux - Eva Almassy (Hongrie, France), Carlos Batista (France, Portugal), Velibor Colic (Bosnie), Xavier Deutsch (Belgique), Blaise Hofmann (Suisse), Eddy L. Harris (Etats-Unis), Rouja Lazarova (Bulgarie), Luis Mizon (Chili), Eric Pessan (France), Lambert Schlechter (Luxembourg) et Zoé Valdés (Cuba) - accompagnés d'un photographe (Patrick Devresse) y partageront la vedette, tour à tour ou côte à côte. De nombreuses

rencontres seront proposées tout au long de ces résidences littéraires, à bord de La Péniche du Livre (cafés littéraires, lectures) ou en extérieur, dans des quartiers de Béthune et des villes d'Artois Comm. (rencontres dans des médiathèques, des établissements scolaires ou des centres pénitentiaires). Les textes écrits par les auteurs lors de ces résidences et largement inspirés par leur séjour, ainsi que les clichés pris par le photographe donneront lieu à une édition littéraire originale et à une exposition présentées le samedi 1er octobre 2011 sur la Grand'Place de Béthune dans le cadre de la Fête internationale du Livre *Lettres nomades*, en présence des onze écrivains et du photographe. Premiers jets d'encre le 23 mai !

LE PROGRAMME DES RÉSIDENCES LITTÉRAIRES :

-) Rouja Lazarova & Luis Mizon
EN RÉSIDENCE LITTÉRAIRE DU 23 MAI AU 29 MAI
-) Xavier Deutsch & Blaise Hofmann
EN RÉSIDENCE LITTÉRAIRE DU 30 MAI AU 5 JUIN
-) Eddy L. Harris, Eric Pessan & Lambert Schlechter
EN RÉSIDENCE LITTÉRAIRE DU 6 JUIN AU 12 JUIN
-) Carlos Batista & Velibor Colic
EN RÉSIDENCE LITTÉRAIRE DU 13 JUIN AU 19 JUIN
-) Eva Almassy & Zoé Valdés
EN RÉSIDENCE LITTÉRAIRE DU 20 JUIN AU 26 JUIN



En résidence littéraire
du 23 mai au 29 mai 2011

Béthune²⁰¹¹
L'ART+TOI

Rouja Lazarova & Luis Mizon

Rouja Lazarova : parmi ses plus récentes publications : *Mausolée* (Flammarion, 2009) ; *Frein* (Balland, 2004) ; *Cœurs croisés* (Flammarion, 2000) ; *Sur le bout de la langue* (OOHOO, 1998). Elle a également publié une œuvre théâtrale jouée au festival de la Correspondance de Grignan.



Luis Mizon : notons parmi ses titres les plus récents : *Le Comptoir des Papillons Jaunes* (Encrages & Co, 2010) ; *L'Oreiller d'Argile* (AL Manar, 2010) ; *Pêcheur de Lune* (AL Manar, 2009) ; *Le Naufragé de Valparaiso* (Encrages & Co, 2008) ; *Voyages et retours* (Rhubarbe, 2008).



Rouja Lazarova

Ecrivain bulgare, Rouja Lazarova est née à Sofia en 1968. Elle y fait des études à l'ancien lycée français puis à l'Université où elle étudie la philosophie et la philologie romane, avant de partir s'installer à Paris en 1991. À 17 ans elle commence à écrire ses premières nouvelles, ses premiers récits en bulgare et reçoit le prix *Prose jeune* en 1990. Elle a depuis publié trois romans. *Sur le bout de la langue*, *Cœurs croisés* et *Frein* ainsi qu'une oeuvre théâtrale jouée au festival de la Correspondance à Grignan. Plus récemment, elle a publié *Mausolée* aux éditions Flammarion, un témoignage poignant sur la vie des peuples opprimés par la dictature communiste en Bulgarie depuis 1944. Le totalitarisme à l'échelle des sans noms raconté avec férocité, humour et tendresse.



Luis Mizon

Né à Valparaiso en 1942, le poète et romancier chilien Luis Mizon est le fils d'un marin de Chillan. Après des études de droit et d'histoire il enseigne à l'Université de sa ville natale. Venu à Paris en 1974 à la suite d'un coup d'Etat militaire, il travaille entre autre comme journaliste à France Culture et devient directeur littéraire de la revue *Confluences poétiques*. Encouragé par Roger Caillois qui découvre avec ferveur ses premiers poèmes et les traduisit (succédé ensuite par Claude Couffon), l'écrivain publie de très nombreux ouvrages qui lui valent d'être reconnu comme l'un des auteurs majeurs de la littérature latino-américaine. Egalement peintre à ses heures, Luis Mizon nous offre une poésie onirique, composée d'images douces, de cendres et de lumières.

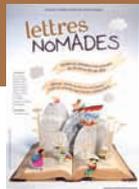


LE PROGRAMME DES RENCONTRES
DU 23 MAI AU 29 MAI 2011

▲ Rencontres tout public (entrée libre)
● Rencontres à destination de groupes associés

- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : lundi 23 à 19h
café littéraire avec les deux auteurs
- LYCEE ANDRE MALRAUX (BETHUNE) : mardi 24 à 14h
rencontre avec Rouja Lazarova
- ▶ MEDIATHEQUE DE RICHEBOURG : mardi 24 à 19h
rencontre avec Luis Mizon
- MAISON D'ARRÊT (BETHUNE) : mercredi 25 à 10h
rencontre avec les deux auteurs
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : mercredi 25 à 14h
lectures en navigation par La Compagnie Plastilina
- COLLEGE JOLIOT CURIE DE CALONNE-RICOUART : jeudi 26 à 14h
rencontre avec Luis Mizon
- ▶ MEDIATHEQUE ELIE WIESEL (BETHUNE) : jeudi 26 à 19h
rencontre avec Rouja Lazarova
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : samedi 28 à 10h
brunch littéraire avec les deux auteurs

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99 ou escaladeslettres@wanadoo.fr



En résidence littéraire
du 30 mai au 5 juin 2011

Béthune²⁰¹¹
L'ART+TOI

Xavier Deutsch & Blaise Hofmann

Xavier Deutsch : notons parmi ses plus récentes publications : *Onze !* (Mijade, 2010) ; *Une belle histoire d'amour qui finit bien* (Robert Laffont, 2010) ; *La vie commence au deuxième verre* (Le Cri, 2009) ; *Le cantique des carabines* (Mijade, 2009) ; *Les Poissons* (Le Cri, 2008).



Blaise Hofmann : notons parmi ses publications : *Les Réfractaires* (Cousumouche, collectif, 2010) ; *Notre Mer* (Aire, 2009) ; *L'Assoiffée* (Zoé, 2009) ; *Estive* (Zoé, 2007, Prix Nicolas Bouvier) ; *Billet aller simple* (Aire bleue, 2006) ; *Quarantaine chez les Russes* (Jouve, 2004).



Xavier Deutsch

Xavier Deutsch est né à Leuven, en Belgique, en 1965. Second d'une famille de quatre enfants, il passe une jeunesse heureuse au sein d'un milieu intellectuel. En janvier 1989 il publie son premier roman aux éditions Gallimard, *La nuit dans les yeux*, puis reçoit divers prix littéraires : le prix Maeterlinck pour *Les garçons* en 1990 et le prix Rossel pour *La belle étoile* en 2002. Malgré un diplôme de docteur en Philosophie et Lettres en 1995, il décide de vivre de sa plume. Auteur confirmé, avec plus d'une trentaine de livres édités, la publication de nombreuses pièces de théâtre et d'ouvrages collectifs, Xavier Deutsch se passionne également pour les arts plastiques, accompagnant régulièrement les travaux d'artistes par son écriture sensible, subtile et poétique.



Blaise Hofmann

Tour à tour aide-infirmier, enseignant, animateur et journaliste, le jeune écrivain suisse Blaise Hofmann est avant tout un voyageur. En 2000, il traverse en solitaire le désert de sel d'Uyuni en Bolivie. Puis il part en direction de l'Est, traversant toujours à pied et quasi sans le sous, la Russie, la Mongolie, la Chine, l'Afghanistan, l'Iran, le Soudan et l'Éthiopie. En 2005 on le retrouve berger dans les alpes, puis à nouveau sur les routes. De ses périples l'auteur nous ramène des mots en poésie, des notes en récits et des carnets d'errances : images et sensations du monde. Il reçoit le Prix Nicolas Bouvier pour *Estive* en 2007 et nous surprend en 2009 en signant son premier roman, *L'Assoiffée* : *road movie* au féminin, voyage intérieur, noir oral et incisif.



LE PROGRAMME DES RENCONTRES
DU 30 MAI AU 5 JUIN 2011

▲ Rencontres tout public (entrée libre)
● Rencontres à destination de groupes associés

- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : lundi 30 à 19h
café littéraire avec les deux auteurs
- LYCEE ANDRE MALRAUX (BETHUNE) : mardi 31 à 14h
rencontre avec Xavier Deutsch
- ▶ BIBLIOTHEQUE DE LABEUVRIERE : mardi 31 à 19h
rencontre avec Blaise Hofmann
- MAISON D'ARRÊT (BETHUNE) : mercredi 1er à 10h
rencontre avec les deux auteurs
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : mercredi 1er à 14h
lectures en navigation par La Compagnie Plastilina
- LYCEE SALVADOR ALLENDE (BETHUNE) : vendredi 3 à 14h
rencontre avec Blaise Hofmann
- ▶ MEDIATHEQUE JEAN BURIDAN (BETHUNE) : vendredi 3 à 19h
rencontre avec Xavier Deutsch
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : samedi 4 à 10h
brunch littéraire avec les deux auteurs

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99 ou escaladeslettres@wanadoo.fr



En résidence littéraire
du 6 juin au 12 juin 2011

Béthune²⁰¹¹
L'ART+TOI

Eddy L. Harris, Eric Pessan & Lambert Schlechter



Eddy L. Harris : notons parmi ses derniers titres : *Paris en noir et black* (Liana Levi, 2009) ; *Harlem* (Liana Levi, 2007) ; *Jupiter et moi* (Liana Levi, 2005) ; *Native Stranger* (Simon & Schuster, 1992).

Eric Pessan : parmi ses derniers titres : *Tout doit disparaître* (Théâtre Ouvert, 2010) ; *Incident de personne* (Albin Michel, 2010) ; *La fête immobile* (photographies d'Hervé Plumet, Presque Lune, 2010).



Lambert Schlechter : parmi ses derniers titres : *Les repentirs de Froberger* (La Part des Anges, 2011) ; *La trame des jours*, (Vanneaux, 2010) ; *L'envers de tous les endroits* (Phi, Collection graphiti, 2010).



- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : lundi 6 à 19h
café littéraire avec les trois auteurs
- LYCEE SAINT DOMINIQUE (BETHUNE) : mardi 7 à 10h
rencontre avec Lambert Schlechter
- ▶ MEDIATHEQUE DE BRUAY-LA-BULSSIÈRE : mardi 7 à 19h
rencontre avec Eddy L. Harris
- MAISON D'ARRÊT (BETHUNE) : mercredi 8 à 10h
rencontre avec les trois auteurs
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : mercredi 8 à 14h
lectures en navigation par La Compagnie Plastilina
- LYCEE SAINT DOMINIQUE (BETHUNE) : jeudi 9 à 10h
rencontre avec Eric Pessan
- COLLEGE SIMONE SIGNORET DE BRUAY-LA-BULSSIÈRE : jeudi 9 à 14h
rencontre avec Eddy L. Harris
- ▶ MEDIATHEQUE ELIE WIESEL (BETHUNE) : jeudi 9 à 19h
rencontre avec Lambert Schlechter
- ▶ MEDIATHEQUE JEAN BURIDAN (BETHUNE) : vendredi 10 à 19h
rencontre avec Eric Pessan
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : samedi 11 à 10h
brunch littéraire avec les trois auteurs

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99 ou escaladeslettres@wanadoo.fr

Eddy L. Harris

Eddy L. Harris est né à Indianapolis aux Etats-Unis. Diplômé de la Stanford University, il travaille chez IBM avant de se consacrer exclusivement à l'écriture et d'élire domicile en France. Au travers de l'écriture autobiographique, de mémoires, de voyages ou de réflexions personnelles l'auteur revendique les notions d'identité et d'individualité, en abordant des thèmes aussi essentiels que les raisons de l'exil, le sentiment d'appartenance, les ambiguïtés du modèle français d'intégration et le racisme.



Eric Pessan

Autodidacte, le nantais Eric Pessan enchaîne romans, fictions radiophoniques, textes de théâtre et collaborations artistiques. Ses oeuvres explorent toutes plus ou moins le même thème : celui de l'étrangeté à soi-même et au monde, dans des situations insolites, voire inquiétantes. Auteur discret, délicat et sensible, son écriture sans effets ni afféteries écorce la fragilité des êtres devant les événements de la vie et le cours des choses avec tout le poids et l'épaisseur d'un ressenti, d'une histoire, d'une existence.



Lambert Schlechter

Ecrivain, philosophe et poète luxembourgeois, Lambert Schlechter est l'auteur d'une œuvre hétéroclite et abondante : recueils de poésie, textes en prose, articles, nouvelles, chroniques et romans. Homme de lettres reconnu, il a été promu Chevalier des Arts et des Lettres en 2001 et a reçu de nombreuses distinctions littéraires. Marginal et attachant, ce septuagénaire brillant a fait de l'écriture une fonction vitale au service de l'esprit, du corps et des sens dont il chante sans fin les plaisirs.



LE PROGRAMME DES RENCONTRES
DU 6 AU 12 JUIN 2011

▲ Rencontres tout public (entrée libre)
● Rencontres à destination de groupes associés



En résidence littéraire
du 13 au 19 juin 2011

Béthune²⁰¹¹
L'ART+TOI

Carlos Batista & Velibor Colic

Carlos Batista : Il a publié : *L'envers amoureux* (Albin Michel, 2009) ; *Poulailler* (Albin Michel, 2005) ; *Bréviaire d'un traducteur* (Arléa, 2003). Il est également le traducteur de nombreux ouvrages de l'écrivain portugais Antonio Lobo Antunes aux éditions Christian Bourgois.



Velibor Colic : notons parmi ses publications : *Jésus et Tito* (Gaïa, 2010) ; *Archanges* (Gaïa, 2008) ; *Perdido* (Le Serpent à Plumes, 2004) ; *Mother Funker* (Le Serpent à Plumes, 2001) ; *Chroniques des oubliés* (La Digitale, 1995) ; *Les Bosniaques* (Le Serpent à Plumes, 1994).

- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : lundi 13 à 19h
café littéraire avec les deux auteurs
- LYCEE SALVADOR ALLENDE (BETHUNE) : mardi 14 à 14h
rencontre avec Carlos Batista
- ▶ MEDIATHEQUE DE SAILLY-LABOURSE : mardi 14 à 19h
rencontre avec Velibor Colic
- MAISON D'ARRÊT (BETHUNE) : mercredi 15 à 10h
rencontre avec les deux auteurs
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : mercredi 15 à 14h
lectures en navigation par La Compagnie Plastilina
- COLLEGE JOLIOT CURIE D'AUCHY-LES-MINES : jeudi 16 à 14h
rencontre avec Velibor Colic
- ▶ MEDIATHEQUE JEAN BURIDAN (BETHUNE) : jeudi 16 à 19h
rencontre avec Carlos Batista
- ▶ PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)* : samedi 18 à 10h
brunch littéraire avec les deux auteurs

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99 ou escaladeslettres@wanadoo.fr

Carlos Batista

Né en France, fils d'immigrés portugais, Carlos Batista a fait de sa double culture le ferment de sa carrière et de son oeuvre. Auteur d'un mémoire sur les questions de traduction entre le français et le portugais, il devient lui-même traducteur pour les éditions Christian Bourgois. On lui doit notamment les versions françaises des oeuvres d'Antonio Lobo Antunes. Avec *Poulailler* en 2005, l'auteur évoque le déracinement, le racisme et le questionnement identitaire. En 2009, il s'émancipe de ces thèmes avec *L'envers amoureux*, triptyque romanesque sur les relations amoureuses et l'homosexualité. Avec ce « manifeste » anti-romantique d'une époque joyeusement libertaire, l'auteur confirme la singularité de son univers, brut et sans complaisance, salué par la critique.



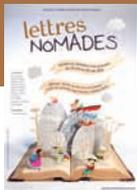
Velibor Colic

C'est sans doute la guerre qui a fait de Velibor Colic un écrivain à part entière. Né en 1964 en Bosnie, dans une ville qui aujourd'hui n'existe plus, ce jeune chroniqueur radiophonique se retrouve enrôlé comme soldat de l'armée bosniaque dans les pires moments de la guerre. Il déserte en 1992, est fait prisonnier, s'enfuit et se réfugie en France. Il vivra longtemps à Strasbourg, comme bibliothécaire, collaborant aux *Dernières nouvelles d'Alsace*. Auteur de plusieurs ouvrages en serbo-croate (traduits en français par Mireille Robin), il s'attache à combattre, par la littérature, le désarroi extrême de ceux qui ont vu abolir toute humanité en l'homme. Son dernier ouvrage, *Jésus et Tito*, égrène les souvenirs de son pays natal dans un album photo de mots, tout en humour et en pudeur.



LE PROGRAMME DES RENCONTRES
DU 13 AU 19 JUIN 2011

▶ Rencontres tout public (entrée libre)
● Rencontres à destination de groupes associés

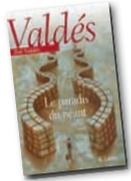


En résidence littéraire
du 20 au 26 juin 2011

Béthune²⁰¹¹
L'ART+TOI

Eva Almassy & Zoé Valdés

Eva Almassy : parmi ses titres : *Limites de l'amour* (L'Amourier, 2010) ; *Petit éloge des petites filles* (Folio, 2009) ; *Les cheveux de la poupée* (L'Ecole des loisirs, Médium, 2009) ; *Comme deux cerises* (Stock, 2001) ; *Tous les jours* (Gallimard, 1999), V.O. (Gallimard, 1997).



Zoé Valdés : notons parmi ses publications : *Le Paradis du néant* (Lattès, 2011) *La fiction Fidel* (Gallimard, 2009) ; *Danse avec la vie* (Gallimard, 2009) ; *Les Mystères de La Havane* (Calmann-Lévy, 2002) ; *Café Nostalgie* (Actes Sud, 1999) ; *La Sous-développée* (Actes Sud, 1996).

Eva Almassy

Née en Hongrie (à Budapest) en 1955, Eva Almassy décide très tôt de venir s'installer en France. Après des études de psychologie et de philosophie, elle travaille pour des journaux littéraires et assure différentes missions d'interprète. Ce n'est que vingt ans plus tard qu'elle signe ses premiers romans. Tout en mêlant fictions, histoires personnelles ou réflexions philosophiques, Eva Almassy explore les limites de la proximité des êtres, qu'il s'agisse d'amours impossibles ou de relations entre sœurs siamoises. L'auteur écrit également pour la jeunesse, à l'Ecole des loisirs et se distingue par ses textes radiophoniques : prix S.A.C.D nouveau talent radio, meilleur texte aux Radiophonies 2007 et voix incontournable de France Culture dans l'émission *Des papous dans la tête*.



Zoé Valdés

Zoé Valdés naît à La Havane l'année où Fidel Castro prend le pouvoir à Cuba. La révolution castriste hante ses romans : même exilés, ses personnages sont d'abord cubains. Dans *Le Néant Quotidien* elle dénonce la faillite économique du régime et les privations de liberté imposées à la population. Dès cette publication, en 1995, le régime de La Havane décrète l'auteur « persona non grata ». La romancière s'installe à Paris et signe, avec *La douleur du dollar*, l'un de ses plus grands succès. Avec *La Havane en toile de fond* décriée, le style y est cru et tendre, le propos violent et sensuel. Le manque de cette terre où elle est née, l'exil et la distance sont, pour Zoé Valdés, autant d'obsessions qui emplissent ses mots de nostalgie, d'insolence et d'inguerissables douleurs.



LE PROGRAMME DES RENCONTRES
DU 20 AU 26 JUIN 2011

▲ Rencontres tout public (entrée libre)
● Rencontres à destination de groupes associés

- ▶ **PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)*** : lundi 20 à 19h
café littéraire avec les deux auteurs
- **COLLEGE JOLIOT CURIE D'AUCHY-LES-MINES** : mardi 21 à 14h
rencontre avec Zoé Valdés
- ▶ **BIBLIOTHEQUE DE GIVENCHY-LES-LA BASSEE** : mardi 21 à 19h
rencontre avec Eva Almassy
- **MAISON D'ARRÊT (BETHUNE)** : mercredi 22 à 10h
rencontre avec les deux auteurs
- ▶ **PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)*** : mercredi 22 à 14h
lectures en navigation par La Compagnie Plastilina
- **ECOLE JACQUES PREVERT DE BEUVRY** : jeudi 23 à 14h
rencontre avec Eva Almassy
- ▶ **MEDIATHEQUE ELIE WIESEL (BETHUNE)** : jeudi 23 à 19h
rencontre avec Zoé Valdés
- ▶ **PENICHE DU LIVRE (BETHUNE)*** : samedi 25 à 10h
brunch littéraire avec les deux auteurs

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99 ou escaladeslettres@wanadoo.fr



photo: Scheridan JARRY

Le photographe Patrick Devresse
Figure régionale de la création photographique, il collabore régulièrement avec des Centres Culturels à l'occasion d'expositions, de résidences d'artistes et de créations. Il développe avec l'image une activité pédagogique importante et a remporté quelques grands prix nationaux. Tout au long des résidences *Lettres nomades*, il laissera son objectif vagabonder et se glisser dans l'ombre et la lumière des rencontres littéraires. Quelques-uns de ses clichés accompagneront les textes des onze écrivains dans l'ouvrage *Lettres nomades* et donneront lieu à une exposition photographique originale présentée le samedi 1er octobre dans le cadre de la Fête internationale du Livre.



La Compagnie Plastilina

Un texte est comme une partition rythmée, ordonnée et construite, tantôt fluide, tantôt accidentée, abrupte ou monstrueuse. Révéler, ou mettre en contrepoint la nature d'un texte et la langue qui le porte, c'est apposer une voix sur un ensemble de mots, dévoiler leurs formes, leurs poids, leurs dynamiques pour nous en livrer l'essence. Chaque mercredi après-midi, à partir de 14 heures*, trois comédiens de la Compagnie Plastilina vous invitent à prendre le large avec Les écrivains à bord de la Péniche du Livre pour une balade littéraire au fil de l'eau. En navigation sur le canal d'Aire, d'Hingès à Billy-Berclau, leurs voix exploreront les textes et les mots des auteurs invités.

* nombre de places limité. Réservations : 03 21 71 40 99
ou escalesdeslettres@wanadoo.fr



Péniche du Livre

Port de plaisance de Béthune
rue de Conflans Sainte Honorine



carte d'Artois Comm.
Communauté d'Agglomération de l'Artois

Les Bibliothèques & Médiathèques partenaires

Béthune

Médiathèque Jean Buridan
Avenue de Bruxelles . 62400 Béthune
Tél : 03 21 25 02 34
mediatheque.buridan@ville-bethune.fr

Béthune

Médiathèque Elie Wiesel
Place Clémenceau . 62400 Béthune
Tél : 03 21 68 23 90
mediatheque.wiesel@ville-bethune.fr

Bruay-La-Buissière

Médiathèque Municipale
Rue du Périgord . 62700 Bruay-La-Buissière
Tél : 03 21 61 81 91
mediatheque@bruaylabuissiere.fr

Givenchy-lès-La Bassée

Bibliothèque Municipale
2, rue du Moulin . 62149 Givenchy-lès-La Bassée
Tél : 03 21 02 30 05
bibliotheque-givenchy@orange.fr

Labeuvrière

Bibliothèque Municipale
Rue Léonard Michaud . 62122 Labeuvrière
Tél : 03 21 57 39 24
nadine-offroy@orange.fr

Richebourg

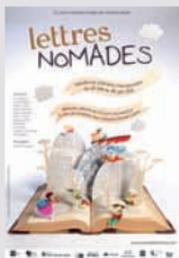
Médiathèque Municipale
Rue de la Briqueterie . 62136 Richebourg
Tél : 03 21 02 12 06
bibliothequegrichebourg62.fr

Sailly-Labourse

Médiathèque Municipale Noël Joseph
2, rue de Noeux . 62113 Sailly-Labourse
Tél : 03 21 64 00 45
cyber-mediatheque@orange.fr

La Fête internationale du Livre *Lettres nomades*

Samedi 1^{er} octobre 2011 à Béthune



Les onze auteurs et le photographe des résidences du printemps, rejoints par des journalistes littéraires, des musiciens, des lecteurs, des comédiens, de nombreux acteurs de la vie culturelle et associative de Béthune et d'Artois Comm., vous donnent rendez-vous le samedi 1^{er} octobre sur la Grand'Place de Béthune, au pied du beffroi, pour la Fête internationale du Livre *Lettres nomades*. Au programme : débats, cafés littéraires, expositions, ateliers d'écriture, lectures...

Cette grande journée festive sera aussi l'occasion de présenter l'édition du recueil *Lettres nomades*, regroupant les textes écrits par les écrivains dans le cadre des résidences ainsi que les clichés pris par le photographe. En clôture, une grande soirée de lecture du recueil sera proposée à la Comédie de Béthune, dans la salle du Palace, mise en voix par les onze auteurs eux-mêmes. Une plongée polyphonique dans les textes pour une belle invitation au voyage et à la lecture...

Remerciements particuliers à

Olivier Connan et son équipe du Conseil Régional Nord Pas-de-Calais ; Jean-Paul Korbas et Philippe Massardier d'Artois Comm ; Damien Courcoux de la ville de Béthune ; Xavier Van Dieren de la Péniche Ange-Gabriel ; Mélanie Grandgirard pour le visuel *Lettres nomades* ; Murielle Pouille du Furet du Nord de Béthune ; Léon Azatkhanian et Marie-Laure Fréchet pour la revue Eulalie ; Raphaëlle Larivière de la médiathèque Elie Wiesel de Béthune ; Valérie Ratajczak de la médiathèque Jean Buridan de Béthune ; ainsi qu'à tous les établissements scolaires, médiathèques et bibliothèques de Béthune et d'Artois Comm associés au programme.



11, rue de la Taillerie - 62000 Arras - T & F : 03.21.71.40.99

www.escalesdeslettres.com

L'équipe du Centre littéraire escales des lettres

Isabelle Brimont, Elodie Chojnacki, Richard Couaillet, Ludovic Degroote, Marie Ginet, Ouassila Guendouz, Didier Lesaffre (Président d'honneur), Schéhérazade Madjidi, Sabria Mahmoudi, Ian Monk, Christian Morzewski, Ludovic Paszkowiak (Directeur), Patrice Robin, Danièle Rolland, Saïd Serbouti, Selma S'hieh, Olivier de Solminhac (Président).

